

Stadsfullmäktige

Tid 13.03.2024 kl 18:00 - 19:40

Plats Stadsfullmäktiges sessionsal

Behandlade ärenden

	Rubrik	Sida
§ 1	Mötets laglighet och beslutförhet_	5
§ 2	Protokolljusterare	5
§ 3	Förordnande av ny ersättare till fullmäktige (Kansallinen Kokoomus r.p. / Samlingspartiet r.p.)	6
§ 4	Förordnande av ny ersättare till fullmäktige (Perussuomalaiset r.p./Sannfinländarna r.p.)	8
§ 5	Förordnande av ny ersättare till fullmäktige, (Vasemmistoliitto r.p. / Vänsterförbundet r.p.)	10
§ 6	Befrielse från förtroendeuppdrag	12
§ 7	Budgetändringar i budgeten för år 2024	14
§ 8	Underskridningar av beräknade inkomster i sektorernas driftsekonomi, överskridningar av anslagen och investeringar som överskrider budgeten 2023	17
§ 9	Detaljplan 519, Vindkulla	22
§ 10	Uppdatering av Borgå stads koncerndirektiv	28
§ 11	AN2025-reformen	31
§ 12	Sammanslagning av socialsektorns och hälso- och sjukvårdens fonder till en ny fond för främjande av hälsa och välfärd	35
§ 13	Val av stadsdirektör	40
§ 14	Fullmäktigemotioner	46
§ 15	Svar på fullmäktigeledamöternas motioner	47
§ 16	Fråga enligt § 7 i förvaltningsstadgan	48

Stadsfullmäktige

Tid 13.03.2024 kl 18:00 - 19:40

Plats Stadsfullmäktiges sessionsal

Närvarande

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
På plats	Nylander Mikaela	ordförande	
	Hjelt Nea	1 vice ordförande	
	Korpi Marianne	2 vice ordförande	
	Ahola Riitta	ledamot	
	Antman Sofia	ledamot	
	Bergström Ilpo	ledamot	
	Blomqvist-Valtonen Elin	ledamot	
	Eskola Tapani	ledamot	
	Eskola Vilhelmiina	ledamot	
	Hanska Sirpa	ledamot	
	Holmström Johnny	ledamot	
	Impiö Jussi	ledamot	
	Kanervalu Tuomas	ledamot	
	Karlsson Anette	ledamot	
	Kittilä Juha	ledamot	
	Kotsalo Adele	ledamot	
	Kylätasku Leo	ledamot	
	Lankia Outi	ledamot	
	Laurila Mika	ledamot	
	Luusua Ilkka	ledamot	
	Lönnfors Hanna	ledamot	
	Lönnroth Malin	jäsen	
	Mattsson Hilding	ledamot	
	Mellin-Kranck Gia	ledamot	
	Metsola Silja	ledamot	
	Pauloaho Kari	ledamot	
	Perokorpi Jenna	ledamot	
	Puromies Eeva	ledamot	
	Pynnönen Andersson Kristel	ledamot	
	Riikonen Jere	ledamot	
	Ryynänen Sami	ledamot	
	Servin Kevin	ledamot	
	Sigfrids Frida	ledamot	
	Siltakorpi Pasi	ledamot	
	Sveholm Pehr	ledamot	
	Söderberg Johan	ledamot	
	Uski Nina	ledamot	
	Valtonen Mikko	ledamot	
	Välimäki Markku	ledamot	
	Wiitakorpi Jorma	ledamot	
	Savin Charlotta	ersättare	
	Dushi Florenta	ersättare	
	Hoffrén Irmeli	ersättare	
	Blomqvist Tom	ersättare	
	Kanon Tommi	ersättare	
	Malin Pekka	ersättare	
	Piirainen Marko	ersättare	

Harjumaaskola Anu ersättare
Lattu Pete ersättare
Utujije-Habiyakare Jacqueline ersättare

Borta Andersson Christer
 Hirvilammi Tuuli
 Ijäs Seppo
 Lund Bodil
 Mattsson Nortamo Emilia
 Orava Hilikka-Leena
 Ranta Janne
 Tanska Juho
 Taulo Jussi
 Valasti Matti
 Varpio Mika
 Kalliosaari Anu
 Kontio Aino-Marja
 Mollgren Dan

Övriga von Schoultz Fredrick biträdande stadsdirektör § 1-12, 14-16
 Gustafsson Sari bildningsdirektör
 Rainio Henrik finansdirektör § 1-12, 14-16
 Silvast Mikko lokalitetsdirektör
 Lenkkeri Roope sekreterare
 Vento Emil ungdomsfullmäktiges
 representant
 Mendelin Hanna kommunikationschef
 Grönstrand Mia kommunikationsplanerare
 Nordström Camilla förvaltningssekreterare

Underteckningar

Protokollet är elektroniskt undertecknat

Mikaela Nylander
ordförande

Roope Lenkkeri
protokollförare

Behandlade ärenden

§ 1 - 16

Protokoll justering

Elin Blomqvist-Valtonen

Tapani Eskola

Borgå stads nätsida 5.4.-13.5.2024.

Seuraavat dokumentit on allekirjoitettu torstai 4. huhtikuuta 2024



Kaupunginvaltuusto 13-3-2024 Pöytäkirja.pdf
(322310 byte)
SHA-512: 53e4c1914ae46323e76afed9e9a86abddda1245caade901175f3d47f37f0ea6f3c50169ba309f5ade52c8f4ab2d2166decc89e682ae25637761e5033a1bb11e7f



Stadsfullmäktige_13-3-2024_Pöytäkirja.pdf
(319575 byte)
SHA-512: 3565a5a0dcc9987b6078664dd809dd5ab804a20f840abeed896bb2fd8a4757d71969912217cfcf9e4a1c0f253d90a9868a4dc461820054c419271b807b954179

Allekirjoitukset

2.4.2024 7.57.15 (CET)



Roope Teuvo Markus Lenkkeri

roope.lenkkeri@porvoo.fi
Allekirjoitettu eID: Iiä (Finnish Trust Network)

28.3.2024 6.31.36 (CET)



Mikaela Birgitta Nylander

mikaela.nylander@gmail.com
Allekirjoitettu eID: Iiä (Finnish Trust Network)

4.4.2024 9.36.22 (CET)



Elin Blomqvist-Valtonen

elin@elinblomqvist.fi
Allekirjoitettu eID: Iiä (Finnish Trust Network)

4.4.2024 13.52.00 (CET)



Tapani Eskola

eskola.tapani@pp.inet.fi
Allekirjoitettu eID: Iiä (Finnish Trust Network)



Allekirjoituksen on sertifioinut Assently



Kaupunginvaltuusto 13 3 2024 Pöytäkirja

Tämän tosittien aitouden varmistaminen voidaan tehdä skannaamalla oheinen QR-koodi. Voit tehdä tämän myös käymällä <https://app.assently.com/case/verify>
SHA-512:
6dbced0ea5fe5ba2eb7d20598be3f9167c29fa0167267d586ec1226759ebffe40bd42517cfa76284e7747c9e9c0e578647a1ce17a01590f1dc2b2c291994e049



Tästä tositteesta

Tämä dokumentti on allekirjoitettu Assently-palvelulla. Sähköisesti tunnistetun allekirjoituksen katsotaan olevan sähköisesti varmennettu. Suomen laki vahvasta sähköisestä tunnistamisesta ja sähköisistä allekirjoituksista 1/9/2009 määrittää, että sähköinen allekirjoitus on yhtä pätevä kuin perinteinen fyysinen allekirjoitus.

Assently AB, Org Nr 556828-8442
Assently AB | Hölländargatan 20, 111 60 Tukholma

Stadsfullmäktige

§ 1

13.03.2024

Mötets laglighet och beslutförhet_

Stadsfullmäktige 13.03.2024 § 1

Stadsfullmäktige konstaterar att fullmäktiges sammanträde har sammankallats i den ordning som kommunallagen och förvaltningsstadgan förutsätter. Fullmäktige konstateras således vara lagligt sammankallat och beslutfört.

Beslut
Konstaterades.

Stadsfullmäktige § 2

13.03.2024

Protokolljusterare

Stadsfullmäktige 13.03.2024 § 2

Stadsfullmäktige väljer till protokolljusterare Elin Blomqvist-Valtonen och Tapani Eskola.

Beslut
Godkändes.

Centralvalnämnden	§ 20	04.12.2023
Stadsstyrelsen	§ 365	18.12.2023
Stadsfullmäktige	§ 3	13.03.2024

Förordnande av ny ersättare till fullmäktige (Kansallinen Kokoomus r.p. / Samlingspartiet r.p.)

Centralvalnämnden 04.12.2023 § 20

Beredning och tilläggsuppgifter:
Stadsjurist Johanna Päivärinta, johanna.paivarinta2@porvoo.fi

Ersättarna i Kansallinen Kokoomus r.p./Samlingspartiet r.p. är inte längre fulltaliga. Enligt 17 § kommunallagen ska antalet ersättare vara lika stort som antalet ledamöter, dock minst två.
Centralvalnämnden ska förordna ny ersättare enligt 17 § kommunallagen.

Ordförande
Centralvalnämnden förordnar på basis av valresultatet i kommunalvalet 2021 Hannele Luukkainen till ny ersättare i Kansallinen Kokoomus r.p. / Samlingspartiet r.p.

Beslutet meddelas stadsfullmäktige för kännedom och publiceras på det sätt som kommunala tillkännagivanden meddelas i kommunen.

Beslut
Centralvalnämnden beslutade enhälligt förordna på basis av valresultatet i kommunalvalet 2021 Hannele Luukkainen till ny ersättare i Kansallinen Kokoomus r.p. / Samlingspartiet r.p.

Beslutet meddelas stadsfullmäktige för kännedom och publiceras på det sätt som kommunala tillkännagivanden meddelas i kommunen.

Stadsstyrelsen 18.12.2023 § 365

Biträdande stadsdirektören
Stadsstyrelsen beslutar föreslå för stadsfullmäktige att den antecknar för kännedom centralvalnämndens beslut att utse Hannele Luukkainen till ny ersättare för Samlingspartiet r.p./Samlingspartiet r.p. på basis av resultatet i kommunalvalet 2021.

Beslut
Stadsstyrelsen beslutade enhälligt föreslå för stadsfullmäktige att

Centralvalnämnden	§ 20	04.12.2023
Stadsstyrelsen	§ 365	18.12.2023
Stadsfullmäktige	§ 3	13.03.2024

den antecknar för kännedom centralvalnämndens beslut att utse Hannele Luukkainen till ny ersättare för Samlingspartiet r.p./Samlingspartiet r.p. på basis av resultatet i kommunalvalet 2021.

Stadsfullmäktige 13.03.2024 § 3
1660/00.00.00.01/2023

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade enhälligt anteckna för kännedom centralvalnämndens beslut att utse Hannele Luukkainen till ny ersättare för Kansallinen Kokoomus r.p./Samlingspartiet r.p. på basis av resultatet i kommunalvalet 2021.

Centralvalnämnden	§ 21	04.12.2023
Stadsstyrelsen	§ 366	18.12.2023
Stadsfullmäktige	§ 4	13.03.2024

Förordnande av ny ersättare till fullmäktige (Perussuomalaiset r.p./Sannfinländarna r.p.)

Centralvalnämnden 04.12.2023 § 21

Beredning och tilläggsuppgifter:

Stadsjurist Johanna Päivärinta, johanna.paivarinta2@porvoo.fi

Ersättarna i Perussuomalaiset r.p./Sannfinländarna r.p. är inte längre fulltaliga. Enligt 17 § kommunallagen ska antalet ersättare vara lika stort som antalet ledamöter, dock minst två. Centralvalnämnden ska förordna ny ersättare enligt 17 § kommunallagen.

Ordförande

Centralvalnämnden förordnar på basis av valresultatet i kommunalvalet 2021 Sonja Perttula till ny ersättare i Perussuomalaiset r.p./Sannfinländarna r.p.

Beslutet meddelas stadsfullmäktige för kännedom och publiceras på det sätt som kommunala tillkännagivanden meddelas i kommunen.

Beslut

Centralvalnämnden beslutade enhälligt förordna på basis av valresultatet i kommunalvalet 2021 Sonja Perttula till ny ersättare i Perussuomalaiset r.p./Sannfinländarna r.p.

Beslutet meddelas stadsfullmäktige för kännedom och publiceras på det sätt som kommunala tillkännagivanden meddelas i kommunen.

Stadsstyrelsen 18.12.2023 § 366

Stadsstyrelsen beslutar föreslå för stadsfullmäktige att den antecknar för kännedom centralvalnämndens beslut att förordna Sonja Perttula till ny ersättare i Perussuomalaiset r.p./Sannfinländarna r.p. på basis av valresultatet i kommunalvalet 2021.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt föreslå för stadsfullmäktige att

Centralvalnämnden	§ 21	04.12.2023
Stadsstyrelsen	§ 366	18.12.2023
Stadsfullmäktige	§ 4	13.03.2024

den antecknar för kännedom centralvalnämndens beslut att förordna Sonja Perttula till ny ersättare i Perussuomalaiset r.p./Sannfinländarna r.p. på basis av valresultatet i kommunalvalet 2021.

Stadsfullmäktige 13.03.2024 § 4
1660/00.00.00.01/2023

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade enhälligt anteckna för kännedom centralvalnämndens beslut att förordna Sonja Perttula till ny ersättare i Perussuomalaiset r.p./Sannfinländarna r.p. på basis av valresultatet i kommunalvalet 2021.

Centralvalnämnden	§ 22	04.12.2023
Stadsstyrelsen	§ 367	18.12.2023
Stadsfullmäktige	§ 5	13.03.2024

Förordnande av ny ersättare till fullmäktige, (Vasemmistoliitto r.p. / Vänsterförbundet r.p.)

Centralvalnämnden 04.12.2023 § 22

Beredning och tilläggsuppgifter:

Stadsjurist Johanna Päivärinta, johanna.paivarinta2@porvoo.fi

Ersättarna i Vasemmistoliitto r.p. / Vänsterförbundet r.p. är inte längre fulltaliga. Enligt 17 § kommunallagen ska antalet ersättare vara lika stort som antalet ledamöter, dock minst två.

Centralvalnämnden ska förordna ny ersättare enligt 17 § kommunallagen.

Ordförande

Centralvalnämnden förordnar på basis av valresultatet i kommunalvalet 2021 Mikko Nieminen till ny ersättare i Vasemmistoliitto r.p. / Vänsterförbundet r.p.

Beslutet meddelas stadsfullmäktige för kännedom och publiceras på det sätt som kommunala tillkännagivanden meddelas i kommunen

Beslut

Centralvalnämnden förordnade på basis av valresultatet i kommunalvalet 2021 Mikko Nieminen till ny ersättare i Vasemmistoliitto r.p. / Vänsterförbundet r.p.

Beslutet meddelas stadsfullmäktige för kännedom och publiceras på det sätt som kommunala tillkännagivanden meddelas i kommunen

Stadsstyrelsen 18.12.2023 § 367

Biträdande stadsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar föreslå för stadsfullmäktige att den ska anteckna för kännedom centralvalnämndens beslut att utse Mikko Nieminen till ny ersättare för Vänsterförbundet r.p./Vänsterförbundet r.p. på basis av resultatet av kommunalvalet 2021.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt föreslå för stadsfullmäktige att

Centralvalnämnden	§ 22	04.12.2023
Stadsstyrelsen	§ 367	18.12.2023
Stadsfullmäktige	§ 5	13.03.2024

den ska anteckna för kännedom centralvalnämndens beslut att utse Mikko Nieminen till ny ersättare för Vänsterförbundet r.p./Vänsterförbundet r.p. på basis av resultatet av kommunalvalet 2021.

Stadsfullmäktige 13.03.2024 § 5
1660/00.00.00.01/2023

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade enhälligt anteckna för kännedom centralvalnämndens beslut att utse Mikko Nieminen till ny ersättare för Vasemmistoliitto r.p./Vänsterförbundet r.p. på basis av resultatet av kommunalvalet 2021.

Stadsstyrelsen § 79
Stadsfullmäktige § 6

04.03.2024
13.03.2024

Befrielse från förtroendeuppdrag

Stadsstyrelsen 04.03.2024 § 78

Beredning och tilläggsuppgifter:
förvaltningsdirektör Roope Lenkkeri,
förnamn.surnamn@porvoo.fi

Daniel Björkhem har anhållit om befrielse från sina förtroendeuppdrag som ledamot i nämnden för växande och lärande och ledamot i svenska utbildningssektionen på grund av personliga skäl.

Bilaga
anhållan om befrielse 26.2.2024

tf. Stadsdirektör

Stadsstyrelsen beslutar föreslå stadsfullmäktige att fullmäktige beviljar Daniel Björkhem befrielse från uppdragen som ledamot i nämnden för växande och lärande och ledamot i svenska utbildningssektionen och väljer till nämnden samt till sektionen en ny ledamot i stället för honom.

Paragrafen justeras genast.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutar föreslå stadsfullmäktige att fullmäktige beviljar Daniel Björkhem befrielse från uppdragen som ledamot i nämnden för växande och lärande och ledamot i svenska utbildningssektionen och väljer till nämnden samt till sektionen en ny ledamot i stället för honom.

Paragrafen justerade genast.

Stadsfullmäktige 13.03.2024 § 6
473/00.00.01.02/2024

Bilaga
anhållan om befrielse 26.2.2024

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade enhälligt bevilja Daniel Björkhem befrielse från uppdragen som ledamot i nämnden för växande och lärande och ledamot i svenska utbildningssektionen och valde som ordinarie ledamot i nämnden för växande och lärande Oscar Lökfors och som ersättare Sebastian Ekblom, samt som ordinarie ledamot i

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 79
§ 6

04.03.2024
13.03.2024

svenska utbildningssektionen Tomas Liljeberg och som ersättare
Stefan Andersin.

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 68
§ 7

26.02.2024
13.03.2024

Budgetändringar i budgeten för år 2024

Stadsstyrelsen 26.02.2024 § 68

Beredning och tilläggsuppgifter:
finansdirektör Henrik Rainio, lokalitetsdirektör Mikko Silvast
fornamn.efternamn@porvoo.fi

Behövliga ändringar som man har kännedom om i början av året ska införas i budgeten för år 2024.

Koncerttjänster, investeringar i lokaler 2024

Behoven av budgetändringar föranleddes huvudsakligen av att en investering eller planerad verksamhet inte kunde genomföras i sin helhet under år 2023.

Projektet med Hindhår bildningscentrum har dragit ut på tiden och projektet behöver vänta på servicenätutredningen för sektorn för växande och lärande och målen med programmet för produktivitet och balans i ekonomin. För år 2024 behöver det överföras 1,0 miljon euro för att budgeten motsvarar den ursprungliga projektplanen på 6,0 miljoner euro.

Byggandet av Huktis daghem har dragit ut på tiden, varför 0,5 miljoner euro av anslaget behöver överföras till det pågående året. Anslagsbehovet för hela projektet är enligt projektplanen 9,35 miljoner euro.

Det har beslutats tillsammans med Keskuskoulu att byggandet av skolans entréhall av glas skjuts upp till sommaren 2024 för att arbetena inte stör skolans verksamhet. För år 2024 behöver det överföras 180 000 euro. Anslagsbehovet för hela projektet är 200 000 euro.

Anslagen till lokalitetsinvesteringar i budgeten för år 2024 föreslås höjas med totalt 1,68 miljoner euro. En motsvarande summa blev oanvänd år 2023.

Statsandelarna år 2024

Finansministeriet fattade 21.12.2023 beslut om statsandelar för år 2024 och UKM fattade sitt statsandelsbeslut 24.11.2023. Enligt besluten kommer Borgå stads statsandelar att år 2024 totalt vara cirka 46,2 miljoner euro när man i budgeten uppskattade summan vara 47 miljoner euro. Statsandelarna i budgeten för år 2024 ska således sänkas med 0,8 miljoner euro.

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 68
§ 7

26.02.2024
13.03.2024

tf. Stadsdirektör

Stadsstyrelsen beslutar föreslå stadsfullmäktige att följande budgetändringar görs i stadens budget för år 2024:

Koncerttjänster, lokaler

Hindhår bildningscentrum 1,0 miljoner euro

Huktis daghem 500 000 euro

Keskuskoulus entréhall av glas 180 000 euro

Anslagen till lokalitetsinvesteringar i budgeten för år 2024 föreslås höjas med totalt 1,68 miljoner euro. En motsvarande summa blev oanvänd år 2023.

Statsandelsinkomster i budgeten för år 2024 sänks med 0,8 miljoner euro till 46,2 miljoner euro.

Beslutet justeras genast.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt föreslå stadsfullmäktige att följande budgetändringar görs i stadens budget för år 2024:

Koncerttjänster, lokaler

Hindhår bildningscentrum 1,0 miljoner euro

Huktis daghem 500 000 euro

Keskuskoulus entréhall av glas 180 000 euro

Anslagen till lokalitetsinvesteringar i budgeten för år 2024 föreslås höjas med totalt 1,68 miljoner euro. En motsvarande summa blev oanvänd år 2023.

Statsandelsinkomster i budgeten för år 2024 sänks med 0,8 miljoner euro till 46,2 miljoner euro.

Behoven av budgetändringar föranleds huvudsakligen av att en investering eller planerad verksamhet inte kunde genomföras i sin helhet under år 2023.

Beslutet justerades genast.

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 68
§ 7

26.02.2024
13.03.2024

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade enhälligt att följande budgetändringar görs i stadens budget för år 2024:

Koncerttjänster, lokaler

Hindhår bildningscentrum 1,0 miljoner euro
Huktis daghem 500 000 euro
Keskuskoulus entréhall av glas 180 000 euro

Anslagen till lokalitetsinvesteringar i budgeten för år 2024 föreslås höjas med totalt 1,68 miljoner euro. En motsvarande summa blev oanvänd år 2023.

Statsandelsinkomster i budgeten för år 2024 sänks med 0,8 miljoner euro till 46,2 miljoner euro.

Behoven av budgetändringar föranleds huvudsakligen av att en investering eller planerad verksamhet inte kunde genomföras i sin helhet under år 2023.

Stadsstyrelsen	§ 67	26.02.2024
Stadsfullmäktige	§ 8	13.03.2024

Underskridningar av beräknade inkomster i sektorernas driftsekonomi, överskridningar av anslagen och investeringar som överskrider budgeten 2023

Stadsstyrelsen 26.02.2024 § 67

Beredning och tilläggsuppgifter:
finansdirektör Henrik Rainio, Mervi Tuominen, Sabrina Broberg,
Sirpa Salminen, Mikko Silvast, fornamn.efternamn@porvoo.fi

Stadens resultat för räkenskapsåret 2023 kommer att vara starkt och utgiftsutfallet i sin helhet motsvarar ungefär budgeten men några enstaka sektorer har inte helt kunnat hålla sig inom budgetanslagen och till några delar har de beräknade inkomsterna inte uppnåtts till sitt fulla belopp.

Underskridningar och överskridningar av driftsekonomin

Driftsekonomin bindande nivå gentemot fullmäktige är från och med året 2023 sektorns beräknade inkomster och anslag. Tidigare var bindande nivån sektorns nettoanslag, men i samband med organisationsreformen uppdaterades bindningsnivån till att beröra sektorns inkomster och anslag skilt var för sig.

Driftsekonomiska verksamhetsintäkter håller på att underskridas på sektorn för växande och lärande och på livskraftssektorn. Anslagen håller på att överskridas på sektorn för växande och lärande och stadsutvecklingssektorn.

Sektorn för växande och lärande

I budgeten för år 2023 är de bindande anslagen för sektorn för växande och lärande efter ändringarna 123,0 miljoner euro och det beräknade utfallet i bokslutet 124,3 miljoner euro. Anslagen håller därmed på att överskrida budgeten med 1,3 miljoner euro i bokslutet 2023.

Överskridningarna koncentrerar sig nästan helt på personalutgifterna inom serviceområdet för småbarnspedagogik och till en liten del på materialanskaffning i samband med att tilläggsgrupper har inrättats. De ökade personalkostnaderna förklaras av det ökade antalet barn som har kommit att omfattas av tjänsterna, då behovet av extra personal har uppstått. Enheten för barnets stöd har bemött barnens ökade behov av stöd genom att anställa ytterligare fostrare till grupperna. Även vikariekostnaderna har stigit mer än väntat till följd av att staden i frånvarofall måste säkra sig om att det finns tillräckligt personal, vilket föreskrivs i lagen.

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 67
§ 8

26.02.2024
13.03.2024

I budgeten för år 2023 är de bindande verksamhetsintäkterna för sektorn för växande och lärande efter ändringarna 7,2 miljoner euro och det beräknade utfallet i bokslutet 6,4 miljoner euro. Verksamhetsintäkterna håller på att underskrida budgeten med ungefär 0,8 miljoner euro i bokslutet 2023.

Underskridningen beror på att projektportföljen har blivit mindre. Finansiering fanns och kommer i fortsättningen att finnas mindre än under tidigare år. Redan när budgeten för år 2023 upprättades hade man kännedom om att det skulle bli utmanande att uppnå målen i ramen eftersom projekten och fördelningen av bidragen hade förändrats.

Stadsutvecklingssektorn

I budgeten för år 2023 är de bindande anslagen för stadsutvecklingssektorn efter ändringarna 25,2 miljoner euro och det beräknade utfallet i bokslutet 30,5 miljoner euro. Anslagen håller på att överskrida budgeten med 5,3 miljoner euro i bokslutet 2023.

En betydande del, 5 miljoner euro, av överskridningen har preliminärt reserverats för markundersökningar och saneringsåtgärder på Kattsundsvägen. Åtgärderna är nödvändiga för områdets utveckling och säkerhet. Ökade priser på byggnadsmaterial, en exceptionellt lång vintersäsong och därmed ökade underhållsbehov samt ökat anlitage av sakkunnigtjänster i anslutning till behandling av förorenad mark har medfört utgifter som är större än man hade förutsett och således en överskridning på cirka 0,3 miljoner euro.

Livskraftssektorn

I budgeten för år 2023 är de bindande anslagen för livskraftssektorn efter ändringarna 6,6 miljoner euro och det beräknade utfallet i bokslutet 6,0 miljoner euro. Verksamhetsintäkterna håller på att underskrida budgeten med cirka 0,6 miljoner euro i bokslutet 2023.

Underskridningen beror på att fritidstjänsternas bidrag och ersättningarna för integration var mindre än det förutsågs år 2023. I fritidstjänsterna har bidrag till Borgåmodellen för hobbyer övergått till år 2024, varför intäkterna underskrider budgeten för år 2023 med cirka 0,2 miljoner euro. I fråga om integration var behovet av antalet platser år 2023 märkbart mindre än det hade förutsetts och platser började fyllas först i slutet av året, varför ersättningarna för integrationskostnaderna underskrider budgeten med cirka 0,4 miljoner euro. Kriget i Ukraina hade förutsetts öka behovet av kommunplatser märkbart.

Överskridningar av investeringsanslagen

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 67
§ 8

26.02.2024
13.03.2024

En sektors nettoinvesteringsanslag och nettoinvesteringsanslag över en miljon euro för projekt är bindande i förhållande till fullmäktige. Investeringsanslagen håller på att överskridas inom koncerntjänsterna och stadsutvecklingssektorn.

Sektorn för koncerntjänster

I husbyggnadsinvesteringar håller anslagen för projekten med Nimbus och Bjurböle daghem på att överskridas.

Det bindande anslaget för Nimbusprojektet är i budgeten för år 2023 efter ändringarna 4,3 miljoner euro. Det beräknade utfallet i bokslutet för 2023 är 5,6 miljoner euro, vilket överskrider anslaget för 2023 med 1,3 miljoner euro. Projektets totala kostnader uppsakattas vara ca. 7,2 miljoner euro.

Överskridningen beror på förändringar i planer och omfattningen (ca. 250 000+ 550 000 euro), extra rivningsarbeten som projektet kräver (ca. 250 000 euro) och ökningen av byggkostnader (ca. 250 000 euro).

Det bindande anslaget för projektet med Bjurböle daghem är i budgeten för år 2023 efter ändringarna 1,8 miljoner euro. Det beräknade utfallet i bokslutet 2023 är 3,5 miljoner euro, vilket överskrider anslaget för 2023 med 1,7 miljoner euro. Projektets totala kostnader uppsakattas vara ca. 4,4 miljoner euro.

Överskridningen beror på att kostnadsutfallet har skett på ett annat sätt än planerat. Entreprenören har fakturerat för arbetet i en snabbare takt än det förutsågs, varför kostnaderna har förfallit till betalning tidigare än planerat.

Nettoinvesteringarna som helhet inom husbygget överskrids inte.

Stadsutvecklingssektorn

I stadsinfrastrukturens investeringar håller nettoinvesteringsanslaget för projekten som gäller nybygge av gator på att överskridas. Det bindande nettoanslaget som gäller nybygge av gator är i budgeten för år 2023 efter ändringar 3,70 miljoner euro och det beräknade utfallet i bokslutet är knappt 3,73 miljoner euro. Nettoanslaget håller på att överskridas med knappt 30 000 euro. Överskridningen beror på att budgeterade inkomster inte blev verklighet. För objektet hade det för år 2023 budgeterats 180 000 euro i inkomster i form av statliga bidrag men dessa blev inte verklighet, vilket ledde till att nettoanslaget överskreds. Stadsinfrans nettoinvesteringsanslag som helhet överskrids inte.

tf. Stadsdirektör

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 67
§ 8

26.02.2024
13.03.2024

Stadsstyrelsen beslutar föreslå stadsfullmäktige att följande rättigheter att underskrida och överskrida anslagen för driftsekonomin beviljas:

Sektorn för växande och lärande, överskridning av anslagen 1,3 miljoner euro

Sektorn för växande och lärande, underskridning av verksamhetsintäkter 0,8 miljoner euro

Stadsutvecklingssektorn, överskridning av anslagen 5,3 miljoner euro

Livskraftssektorn, underskridning av verksamhetsintäkter 0,6 miljoner euro

Därtill beslutar stadsstyrelsen föreslå stadsfullmäktige att följande rättigheter att överskrida investeringsanslagen beviljas:

Sektorn för koncerttjänster, överskridning av investeringsanslagen i fråga om Nimbus 1,3 miljoner euro och Bjurböle daghem 1,7 miljoner euro.

Stadsutvecklingssektorn, överskridning av investeringsanslagen i fråga om nybygge av gator ca. 30 000 euroa.

Beslutet justeras genast.

Beslut

Stadens resultat för räkenskapsåret 2023 kommer att vara starkt och utgiftsfallet i sin helhet motsvarar ungefär budgeten men några enstaka sektorer har inte helt kunnat hålla sig inom budgetanslagen och till några delar har de beräknade inkomsterna inte uppnåtts till sitt fulla belopp.

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt föreslå stadsfullmäktige att följande rättigheter att underskrida och överskrida anslagen för driftsekonomin beviljas:

Sektorn för växande och lärande, överskridning av anslagen 1,3 miljoner euro

Sektorn för växande och lärande, underskridning av verksamhetsintäkter 0,8 miljoner euro

Stadsutvecklingssektorn, överskridning av anslagen 5,3 miljoner euro

Livskraftssektorn, underskridning av verksamhetsintäkter 0,6 miljoner euro

Därtill beslutade stadsstyrelsen föreslå stadsfullmäktige att följande rättigheter att överskrida investeringsanslagen beviljas:

Sektorn för koncerttjänster, överskridning av investeringsanslagen i

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 67
§ 8

26.02.2024
13.03.2024

fråga om Nimbus 1,3 miljoner euro och Bjurböle daghem 1,7 miljoner euro.

Stadsutvecklingssektorn, överskridning av investeringsanslagen i fråga om nybygge av gator ca. 30 000 euro.

Paragrafen justerades genast.

Stadsfullmäktige 13.03.2024 § 8
386/02.02.00/2024

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade enhälligt godkänna att följande rättigheter att underskrida och överskrida anslagen för driftsekonomin beviljas:

Sektorn för växande och lärande, överskridning av anslagen 1,3 miljoner euro

Sektorn för växande och lärande, underskridning av verksamhetsintäkter 0,8 miljoner euro

Stadsutvecklingssektorn, överskridning av anslagen 5,3 miljoner euro

Livskraftssektorn, underskridning av verksamhetsintäkter 0,6 miljoner euro

Därtill beslutade stadsfullmäktige enhälligt att följande rättigheter att överskrida investeringsanslagen beviljas:

Sektorn för koncerttjänster, överskridning av investeringsanslagen i fråga om Nimbus 1,3 miljoner euro och Bjurböle daghem 1,7 miljoner euro.

Stadsutvecklingssektorn, överskridning av investeringsanslagen i fråga om nybygge av gator ca. 30 000 euro.

Stadsutvecklingsnämnden	§ 92	24.05.2022
Stadsutvecklingsnämnden	§ 171	11.12.2023
Stadsstyrelsen	§ 41	06.02.2024
Stadsfullmäktige	§ 9	13.03.2024

Detaljplan 519, Vindkulla

Stadsutvecklingsnämnden 24.05.2022 § 92

Stadsutvecklingsnämnden 1.3.2022 § 30

Stadsplaneringen har berett ett förslag till detaljplan för Vindkulla. Detaljplanen gäller kvarteren 2410-2416 samt gatu-, rekreations- och skyddsgrönområden i stadsdelen 26. Området är cirka 12 hektar stort och ligger vid Helsingforsvägen i ett kuperat odlingslandskap. På kullarna ligger sex privata bostadsfastigheter och i dalarna åkerskiften där odlingen nyligen har avslutats. I mitten av dalen leder ett stamdike som tidvis svämmar över, och vid diket finns problematisk jord med sulfatlera. Genom området leder en 110 kV:s kraftledning vars byggförbudsområde är 45 meter brett. Staden äger ungefär en hälften av området. Antalet privata markägare är åtta. Planarbetet omfattar flera markanvändningsavtal med privata markägare.

Invånarna i det nya bostadsområdet kommer att använda tjänsterna i Estbacka och Gammelbacka. Målet för planen är att skapa förutsättningar för byggandet av ett trivsamt, trädgårdslikande samt energi- och ekoeffektivt småhusområde med låga utsläpp samt för placeringen av ett servicehus för äldre nära Estbacka. Målet är också att bilda tomter i olika storlekar, bygga småhus i olika storlekar och skapa förutsättningar för olika byggformer. Avsikten är också att hindra att surt dagvatten från byggandet leder obehandlat till bäcken eftersom stamdiket rinner ut till den ekologiskt känsliga bäcken i Gammelbacka. De privata markägarnas mål för sina marker är möjlighet att bygga några egnahems- och parhus och använda området under kraftledningen för bland annat odling.

Planens lösningar för byggandet stöder sig på kullarna och grönområdet på områdena vid diket. De privata gamla gårdarna har inte styckats till tomter. Av dem har bildats sex stora AO-tomter med en byggrätt på 500 - 1 100 m²-vy och stora rutor för byggnadsytan. Kring gårdarna har anvisats 34 tomter för fristående småhus (AO-30). Av dem ligger cirka en fjärdedel på privat mark. Tomternas storlekar varierar mellan 500 - 1 100 m² och byggrätten mellan 150-250 m²-vy. För bostadsproduktion i bolagsform anvisas en stor AO-30-tomt och fyra AP-4-tomter för småhus. Byggrätten på dem är cirka 1 000 - 1 400 m²-vy. Vid Helsingforsvägen, mittemot Estbacka daghem, anvisas ett servicehus.

Stadsutvecklingsnämnden	§ 92	24.05.2022
Stadsutvecklingsnämnden	§ 171	11.12.2023
Stadsstyrelsen	§ 41	06.02.2024
Stadsfullmäktige	§ 9	13.03.2024

Utkastet till detaljplan hölls framlagt i enlighet med 30 § i MarkByggF 6.10-8.11.2021. Det lämnades 6 utlåtanden och 5 åsikter om planutkastet. Utlåtandegivarna hade inga anmärkningar mot planlösningen, men det önskades preciseringar i beskrivningen och planbestämmelserna. NTM-centralen föreslog att det görs en tilläggsutredning om buller och ordnas en arbetsförhandling om Helsingforsvägens anslutning. Arbetsförhandlingen ordnades och bullerbestämmelsen granskades på grund av bullerutredningen. På grund av Borgå vattens önskemål tillades bestämmelser om pumpning av avloppsvatten och om tomtledningar. Bestämmelserna om dagvatten preciserades på grund av en noggrannare dagvattenutredning.

Nästan alla önskemål som framfördes i åsikterna kunde beaktas i planförslaget. Byggrätten minskades en aning, och gränserna för byggnadsytorna ändrades så som fastighetsägarna önskade. På en fastighet var det inte möjligt att uppfylla ägarens önskemål om att göra grönområdet vid diket smalare. Orsaken till det var att det ska reserveras minst 15 meter rum på båda sidorna av diket. I det smala grönområdet måste finnas rum för en parkgång, vattenledningar, diket som får översvämningsslätt samt de tidvisa översvämningarna. Ett sammandrag över hörandet, utlåtandena, åsikterna och bemötandena följer som bilaga 4 till planbeskrivningen.

Planen tätar samhällsstrukturen eftersom den placeras mellan bebyggda områden och stöder sig på befintliga tjänster. I områdena vid Helsingforsvägen bildas stadslänkande intryck med planteringar, servicehuset samt ekonomibyggnader och inhägnader som skyddar mot buller. Med planen stöds bevarandet av de gamla driftcentrumen som riktmärken och identitetsfaktorer i miljön.

Bilagor:
detaljplaneförslag
planbeskrivning med bilagor

Biträdande stadsdirektören:
Stadsutvecklingsnämnden lägger fram förslaget till detaljplaneändring och detaljplan i enlighet med 27 § MarkByggF och ber utlåtanden enligt 28 § MarkByggF av Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland, räddningsverket i Östra Nyland, Affärsverket Borgå vatten och hälsoskyddssektionen.

Paragrafen justeras omedelbart.

Beslut:

Stadsutvecklingsnämnden	§ 92	24.05.2022
Stadsutvecklingsnämnden	§ 171	11.12.2023
Stadsstyrelsen	§ 41	06.02.2024
Stadsfullmäktige	§ 9	13.03.2024

Stadsutvecklingsnämnden beslutade lägga fram förslaget till detaljplaneändring och detaljplan i enlighet med 27 § MarkByggF och ber utlåtanden enligt 28 § MarkByggF av Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland, räddningsverket i Östra Nyland, Affärsverket Borgå vatten och hälsoskyddssektionen.

Paragrafen justerades omedelbart.

Stadsutvecklingsnämnden 24.5.2022

Beredning och tilläggsuppgifter
planläggare Anne Rihtniemi-Rauh, anne.rihtniemi-rauh@borga.fi

Planförslaget för Vindkulla och det övriga planeringsmaterialet var framlagda 9.3-11.4.2022. Intressenterna meddelades och om framläggningen informerades enligt programmet för deltagande och bedömning. Det lämnades fyra utlåtanden och två anmärkningar.

Hälsoskyddssektionen och Räddningsverket i Östra Nyland hade inget att anmärka. På grund av Närings-, trafik- och miljöcentralens utlåtande kompletterades planbeskrivningen med centralens förslag till fortsatt planering av Helsingforsvägen. På grund av Borgå vattens utlåtande tillades en planbestämmelse: Rören under körförbindelserna och i servitutsområdena är tomtledningar. Avsikten hade varit att tillägga denna bestämmelse redan vid utkastets hörande, men den hade uteblivit från planförslaget. De privata markägarna fick bestämmelsen för kännedom vid beredningsskedet. På grund av byggnadstillsynens iakttagelse utvidgades rutan för byggnadsytan under kraftledningen så att hela byggrätten kan användas också längre ifrån kraftledningen.

På grund av en anmärkning höjdes byggrätten för en markägare med 35 m²-vy, så att byggrätten för den gamla bostadsfastighetens tomt är totalt 500 m²-vy. På grund av en annan anmärkning ändrades en bindande körförbindelse på plankartan till riktgivande. Körförbindelsen finns vid den nuvarande Narevägen på tomten 16 i kvarteret 2410 och den leder till tomten 2.

I detaljplanen har inte gjorts sådana ändringar som kräver att planen ska offentligt läggas fram på nytt i enlighet med 32 § MarkByggF. På plankartan gjordes tre små ändringar, vilka gäller tre privata markägarens intressen. Markägarna hördes separat och de hade inga anmärkningar.

Inom detaljplaneområdet Vindkulla 519 finns åtta privata

Stadsutvecklingsnämnden	§ 92	24.05.2022
Stadsutvecklingsnämnden	§ 171	11.12.2023
Stadsstyrelsen	§ 41	06.02.2024
Stadsfullmäktige	§ 9	13.03.2024

fastighetsägare. Godkännandet av detaljplanen förutsätter markanvändningsavtal med sex markägare.

Detaljplanen kan godkännas efter det att markanvändningsavtalen med markägarna har undertecknats.

Bilagor:

Detaljplan och detaljplaneändring
Planbeskrivning med bilagor

Biträdande stadsdirektör

Stadsutvecklingsnämnden godkänner bemötandena till utlåtandena och anmärkningarna och beslutar föreslå stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige att den godkänner detaljplanen och detaljplaneändringen 519 Vindkulla i stadsdelen 26. Ändringen av detaljplanen gäller Helsingforsvägens trafikområde i Estbacka. Genom detaljplanen bildas kvarteren 2410–2416 samt gatu-, rekreations- och skyddsgronområden.

Beslut

Stadsutvecklingsnämnden godkände bemötandena till utlåtandena och anmärkningarna och beslutar föreslå stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige att den godkänner detaljplanen och detaljplaneändringen 519 Vindkulla i stadsdelen 26. Ändringen av detaljplanen gäller Helsingforsvägens trafikområde i Estbacka. Genom detaljplanen bildas kvarteren 2410–2416 samt gatu-, rekreations- och skyddsgronområden.

Stadsutvecklingsnämnden 11.12.2023 § 171

Beredning och tilläggsuppgifter:

planläggare Anne Rihtniemi-Rauh, anne.rihtniemi-rauh@borga.fi,
040 489 5752.

Behandlingen av detaljplanen för Vindkulla började i nämnden 24.5.2022. Efter det har staden ingått markanvändningsavtal med fem markägare. Efter önskemål från en markägare gjordes det i planen ytterligare sju små ändringar där vägen till en skafttomt på Naregränd togs bort, till tre AO-tomter anvisades 50 m²-vy mer byggrätt, till en AO-tomt anvisades 50 m²-vy mindre byggrätt, till ekonomibyggnaden på ägarens bostadstomt anvisades 50 m²-vy mindre byggrätt men rutan för byggnadsytan gjordes större. Staden ingår ett markanvändningsavtal med fastighetens markägare. På den andra markägarens fastighet justerades byggrätten enligt fastighetsägarens ursprungliga önskemål så, att byggrätten inte

Stadsutvecklingsnämnden	§ 92	24.05.2022
Stadsutvecklingsnämnden	§ 171	11.12.2023
Stadsstyrelsen	§ 41	06.02.2024
Stadsfullmäktige	§ 9	13.03.2024

överstiger 500 m²-vy. Byggrätten minskades med 40 m²-vy. Med denna fastighetsägare ingår staden inget markanvändningsavtal. I detaljplanen har det inte gjorts sådana ändringar som kräver att planen ska offentligt läggas fram på nytt i enlighet med 32 § i MarkByggF. Ändringarna på plankartan gällde tre privata markägares intresse. De hördes separat, per brev. Två markägare hade inget att anmärka om ändringar som hade gjorts. En markägare framförde åter att vilja ha 500 m²-vy byggrätt även om den har anvisats på markägarens fastighet. En liten del av denna byggrätt, 40 m²-vy, befinner sig i området för två nya egnahemstomter, och markägaren får för dem full ersättning. Dessutom meddelade markägaren motsätta sig stigen och parken i Lunddal med motiveringen att friden, boendetrivseln, lagring av ved och möjligheterna till stadsodling på tomten försvagas.

Inom detaljplaneområdet Vindkulla 519 finns åtta privata fastighetsägare. Godkännandet av detaljplanen förutsätter ett markanvändningsavtal med sex markägare. Staden har redan ingått markanvändningsavtal med fem markägare. Detaljplanen kan godkännas efter det att markanvändningsavtalet med en markägare har undertecknats.

Bilagor till föredragningslistan:

Detaljplan och ändring av detaljplan
Detaljplanebeskrivning med bilagor

Stadsutvecklingsdirektören

Stadsutvecklingsnämnden godkänner de små ändringarna i plankartan och beslutar föreslå stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige att detaljplanen och detaljplaneändringen 519 Vindkulla i stadsdel 26 godkänns då även det sista markanvändningsavtalet är undertecknat. Ändringen av detaljplanen gäller Helsingforsvägens trafikområde i Estbacka. Genom detaljplanen bildas kvarteren 2410–2416 samt gatu-, rekreations- och skyddsgrönområden.

Beslut

Stadsutvecklingsnämnden beslutade godkänna de små ändringarna i plankartan och beslutade föreslå stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige att detaljplanen och detaljplaneändringen 519 Vindkulla i stadsdel 26 godkänns då även det sista markanvändningsavtalet är undertecknat. Ändringen av detaljplanen gäller Helsingforsvägens trafikområde i Estbacka. Genom detaljplanen bildas kvarteren 2410-2416 samt gatu-, rekreations- och skyddsgrönområden.

Stadsutvecklingsnämnden	§ 92	24.05.2022
Stadsutvecklingsnämnden	§ 171	11.12.2023
Stadsstyrelsen	§ 41	06.02.2024
Stadsfullmäktige	§ 9	13.03.2024

Stadsstyrelsen 06.02.2024 § 41

Alla markanvändningsavtal som detaljplanen förutsätter har utarbetats och detaljplanen kan föreläggas stadsfullmäktige för godkännande.

tf. Stadsdirektör

Stadsstyrelsen beslutar föreslå stadsfullmäktige att fullmäktige godkänner detaljplanen och detaljplaneändringen 519 Vindkulla i stadsdel 26. Ändringen av detaljplanen gäller Helsingforsvägens trafikområde i Estbacka. Genom detaljplanen bildas kvarteren 2410–2416 samt gatu-, rekreations- och skyddsgrönområden.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt föreslå stadsfullmäktige att fullmäktige godkänner detaljplanen och detaljplaneändringen 519 Vindkulla i stadsdel 26. Ändringen av detaljplanen gäller Helsingforsvägens trafikområde i Estbacka. Genom detaljplanen bildas kvarteren 2410–2416 samt gatu-, rekreations- och skyddsgrönområden.

Stadsfullmäktige 13.03.2024 § 9
245/10.02.03/2022

Bilagor till föredragningslistan:
Detaljplan och ändring av detaljplan
Detaljplanebeskrivning med bilagor

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade enhälligt godkänna detaljplanen och detaljplaneändringen 519 Vindkulla i stadsdel 26. Ändringen av detaljplanen gäller Helsingforsvägens trafikområde i Estbacka. Genom detaljplanen bildas kvarteren 2410–2416 samt gatu-, rekreations- och skyddsgrönområden.

Stadsstyrelsens koncernsektion	§ 65	11.12.2023
Stadsstyrelsen	§ 10	15.01.2024
Stadsfullmäktige	§ 10	13.03.2024

Uppdatering av Borgå stads koncerndirektiv

Stadsstyrelsens koncernsektion 11.12.2023 § 65

Beredning och tilläggsuppgifter:
finansdirektör Henrik Rainio
controller Sari Klenberg, förnamn.efternamn@porvoo.fi

Betydelsen av koncernens dotterbolag som en del av kommunkoncernen ökade i början av 2023. I Borgå stad centraliserades koncernärendena till koncernsektionen som lyder under stadsstyrelsen. Sektionen inledde sitt arbete vid ingången av 2023. Koncernsektionen styr och övervakar som ägare att dottersammanslutningarna agerar i enlighet med de mål som fastställts av stadsfullmäktige och stadsstyrelsen och i enlighet med stadsstrategin samt sörjer för att koncernövervakningen genomförs i linje med koncerndirektiven.

Med koncerndirektivet bestäms förfaringssätt som stöder planering och uppföljning av kommunkoncernens ekonomi, riskhantering, information, engagemang i styrelsearbetet samt gott ledarskap och god förvaltning som säkerställer genomförandet av ägarpolitiken.

Borgå stads koncerndirektiv har uppdaterats förra gången 2020. I och med organisationsstrukturen som infördes vid ingången av 2023 och ändringarna som samtidigt gjordes i förvaltningsstadgan måste också koncerndirektivet uppdateras. Enligt det nya koncerndirektivet har de koncernstyrningsuppgifter som stadsstyrelsen har tagit hand om överförts till koncernsektionen. Med hänsyn till detta har det i koncerndirektivet gjorts tekniska ändringar som motsvarar ändringen i förvaltningsstadgan samt uppdaterats tidsplaner som gäller dottersammanslutningarnas rapporter så, att de är enhetliga med stadens ekonomiska årsklocka.

Bilaga:
Borgå stads koncerndirektiv

Biträdande stadsdirektören
Stadsstyrelsens koncernsektion beslutar godkänna uppdateringen av Borgå stads koncerndirektiv och att det ska sändas vidare till stadsstyrelsen och fullmäktige.

Stadsstyrelsens koncernsektion	§ 65	11.12.2023
Stadsstyrelsen	§ 10	15.01.2024
Stadsfullmäktige	§ 10	13.03.2024

Beslut

Stadsstyrelsens koncernsektion beslutade enhälligt godkänna uppdateringen av Borgå stads koncerndirektiv och att det ska sändas vidare till stadsstyrelsen och fullmäktige.

Stadsstyrelsen 15.01.2024 § 10

Bifogad:

Borgå stads koncerndirektiv

tf. Stadsdirektör

Stadsstyrelsen beslutar föreslå till fullmäktige att den godkänner det bifogade koncerndirektivet.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt föreslå till fullmäktige att den godkänner koncerndirektivet.

I och med organisationsstrukturen som infördes vid ingången av 2023 och ändringarna som samtidigt gjordes i förvaltningsstadgan måste också koncerndirektivet uppdateras. Enligt det nya koncerndirektivet har de koncernstyrningsuppgifter som stadsstyrelsen har tagit hand om överförts till koncernsektionen. Med hänsyn till detta har det i koncerndirektivet gjorts tekniska ändringar som motsvarar ändringen i förvaltningsstadgan samt uppdaterats tidsplaner som gäller dottersammanslutningarnas rapporter så, att de är enhetliga med stadens ekonomiska årsklocka.

Stadsfullmäktige 13.03.2024 § 10
2832/00.01.00.03/2023

Bifogad:

Borgå stads koncerndirektiv

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade enhälligt godkänna koncerndirektivet.

I och med organisationsstrukturen som infördes vid ingången av 2023 och ändringarna som samtidigt gjordes i förvaltningsstadgan

Stadsstyrelsens koncernsektion	§ 65	11.12.2023
Stadsstyrelsen	§ 10	15.01.2024
Stadsfullmäktige	§ 10	13.03.2024

måste också koncerndirektivet uppdateras. Enligt det nya koncerndirektivet har de koncernstyrningsuppgifter som stadsstyrelsen har tagit hand om överförts till koncernsektionen. Med hänsyn till detta har det i koncerndirektivet gjorts tekniska ändringar som motsvarar ändringen i förvaltningsstadgan samt uppdaterats tidsplaner som gäller dottersammanslutningarnas rapporter så, att de är enhetliga med stadens ekonomiska årsklocka.

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 78
§ 11

04.03.2024
13.03.2024

AN2025-reformen

Stadsstyrelsen 04.03.2024 § 77

Beredning och tilläggsuppgifter:
näringschef Elina Duréault, förvaltningsdirektör Roope Lenkkeri,
fornamn.efternamn@porvoo.fi

AN2025-reformen (Lag om ordnande av arbetskraftsservice 23.3.2023/380) träder i kraft 1.1.2025 men staden kommer redan år 2024 att ha planeringsåtgärder med anknytning till reformen, och dessa åtgärder kräver en tillräcklig och rätt riktad befogenhet som ska bestämmas i förvaltningsstadgan. En central fråga om befogenheter är inrättande av en ny nämnd för sysselsättningsområdet. En annan central fråga är bestämmande om nämndens befogenheter åren 2024 och 2025. Ett tredje centralt ändringsbehov handlar om utnämmande av en föredragande för nämnden, vilket i den föreslagna formen förutsätter att det inrättas en tjänst som näringsdirektör innan förvaltningsstadgan ändras.

Nämnden för sysselsättningsområdet behöver inleda sitt arbete våren 2024. Nämnden ska år 2024 besluta om ärenden som bl.a. gäller planeringen, rekryteringar och upphandlingar på sysselsättningsområdet samt upprättande av budgeten, så att organisationen är funktionsduglig genast 1.1.2025. Med andra ord innan den egentliga AN2025-reformen träder i kraft. Om nämndens form, såsom t.ex. sammansättning, har det redan avtalats genom ett överkommunalt avtal men nu borde stadens förvaltningsstadga uppdateras med dessa uppgifter.

De föreslagna ändringarna i förvaltningsstadgan anknyter enbart till arbetskraftsservicens lagstadgade befogenhet i enlighet med lagen om ordnande av arbetskraftsservice. För tydlighetens skull måste man separat fastställa att Borgå stad i fortsättningen, efter att AN2025-reformen har trätt i kraft, kan ha uppgifter med anknytning till arbetskraftsservice som inte är lagstadgade. Livskraftsnämnden kommer också i fortsättningen att vara behörig i frågor som inte hör till den lagstadgade arbetskraftsservicen.

En märkbar del av ändringarna föranleds direkt av avtalet mellan kommunerna i östra Nyland om ett gemensamt organ för skötseln av AN-ärenden som stadsfullmäktige på Borgå stads vägnar godkände 27.10.2023. Till detta dokument hänvisas det nedan med uttrycken "avtal om ett gemensamt organ" eller helt enkelt med "avtalet".

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 78
§ 11

04.03.2024
13.03.2024

De nedan uppräknade revideringarna i förvaltningsstadgan gäller följande ändringar (numrerade 1–7, där ändring 7 föreslås ändras i ett senare skede):

32 § Allmän beskrivning av den politiska organisationen och förvaltningsorganisationen

Till beskrivningen av den politiska organisationen fogas nämnden för sysselsättningsområdet. Nämnden ska stå efter livskraftsnämnden före förteckningen över affärsverkens direktioner. Placeringen bygger på att livskraftssektorn och särskilt serviceområdet för näringar och sysselsättning ansvarar för beredning av ärenden som nämnden för sysselsättningsområdet handlägger.

Omnämmandet av affärsverket Kungsvägens arbetshälsa stryks.

33 § Förtroendeorganens sammansättning

Nämnden för sysselsättningsområdet fogas till förteckningen över förtroendeorganen. I avtalet om ett gemensamt organ har man avtalat att nämnden för sysselsättningsområdet har nio ledamöter.

34 § Val av förtroendeorgan

Avtalet om ett gemensamt organ har bestämmelser om hur ledamöterna i nämnden för sysselsättningsområdet ska väljas. Nämnden ska ha nio ledamöter och nämndens ordförande kommer från Borgå och vice ordförande från den näst största kommunen.

Borgå har rätt att till nämnden för sysselsättningsområdet utnämna tre (3) representanter, Lovisa stad två (2) samt kommunerna Askola, Lappträsk, Mörskom och Pukkila en (1) representant var. Fullmäktigen i avtalskommunerna utnämner kommunernas egentliga ledamöter och personliga ersättare för dem.

Nämnden för sysselsättningsområdet utnämner en ordförande och en vice ordförande inom sig. I avtalet föreskrivs det vidare att ordföranden är en representant för ansvarskommunen, dvs. Borgå. Som vice ordförande väljs representanter från de kommuner med andra och tredje största invånarantal, så att representanterna byts ut vartannat år. Representanten från den kommun som har andra störst invånarantal fungerar som första vice ordförande.

36.5 Sektorn för livskraft

Namnet på serviceområdet Näringar och sysselsättning ändras till Näringar, sysselsättning och integration. För serviceområdets lagstadgade överkommunala AN-tjänster ansvarar alltså från år 2025 den nya nämnden för sysselsättningsområdet, och för övriga

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 78
§ 11

04.03.2024
13.03.2024

närings-, sysselsättnings- och integrationsärenden
livskraftsnämnden.

39.6. Livskraftsnämnden

Livskraftsnämndens befogenheter behöver ändras så, att de motsvarar den ändrande lagstiftningen och befogenheten som nämnden för sysselsättningsområdet kommer att ha. Livskraftsnämnden utövar fr.o.m. 1.1.2025 stadens beslutanderätt i ärenden som gäller icke-lagstadgade sysselsättningsfrämjande åtgärder. Den nuvarande behörigheten i beslut om ärenden som gäller kommunförsöket stryks.

39.7. Nämnden för sysselsättningsområdet

Den enda egentliga uppgiften som nämnden för sysselsättningsområdet ska ha är att fatta beslut om ordnande av lagstadgad arbetskraftsservice. Med andra ord utövar nämnden för sysselsättningsområdet sina befogenheter för de uppgifter som kommunen ansvarar för enligt lagen om ordnande av arbetskraftsservice. Uppgifterna finns listade i den nämnda lagens 2 kapitel. När lagstiftningen om arbetskraftsservice sannolikt förändras och utvecklas i en nära framtid ska en paragrafhänvisning inte nämnas i befogenheten.

Liksom alla andra nämnder ska nämnden för sysselsättningsområdet ha allmänna uppdrag som avses i 39.1 § i förvaltningsstadgan samt rätt att delegera sina befogenheter till den del det är möjligt enligt lagstiftningen om ordnande av arbetskraftsservice.

Nämndernas allmänna uppdrag har i förvaltningsstadgan bestämts som följer:

1. svara för utvecklandet av verksamheten, ekonomin och organisationen inom sitt verksamhetsområde,
2. styra verksamheten enligt målen och strategin,
3. övervaka att verksamheten leds på ett ändamålsenligt, effektivt och ekonomiskt sätt,
4. sköta samarbetet vid ordnandet och utvecklandet av tjänster tillsammans med andra kommuner, myndigheter, utbildningsanordnare och sammanslutningar och
5. följa att verksamheten ger resultat.

Nämnden för sysselsättningsområdets befogenhet att besluta om lagstadgad arbetskraftsservice träder i kraft fr.o.m. 1.1.2025.

55 § Föredragande vid förtroendeorgan

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 78
§ 11

04.03.2024
13.03.2024

Näringsdirektören är föredragande i nämnden för sysselsättningsområdet. Valet av en näringsdirektör påskyndas för att organet blir funktionsdugligt.

tf. Stadsdirektör

Stadsstyrelsen beslutar föreslå fullmäktige att ändringarna som avses i bilagan görs i förvaltningsstadgan.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade föreslå fullmäktige att ändringarna som avses i bilagan görs i förvaltningsstadgan.

Stadsfullmäktige 13.03.2024 § 11
444/00.00.02.00/2024

Bilaga

Ändringarna som görs i förvaltningsstadgan

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade ehälligt godkänna att ändringarna som avses i bilagan görs i förvaltningsstadgan.

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 373
§ 12

18.12.2023
13.03.2024

Sammanslagning av socialsektorns och hälso- och sjukvårdens fonder till en ny fond för främjande av hälsa och välfärd

Stadsstyrelsen 18.12.2023 § 373

Beredning och tilläggsuppgifter:
finansdirektör Henrik Rainio, förvaltningsdirektör Roope Lenkkeri,
välfärds koordinatör Petra Bärlund-Hämäläinen,
fornamn.efternamn@porvoo.fi

Bakgrund

Staden har fonder för socialsektorn och hälso- och sjukvården. Det resterande kapitalet i dessa fonder är i slutet av år 2023 cirka 421 000 euro.

Fonderna har en lång och mångsidig historia, och i olika skeden har fonder slagits samman till större helheter. Den äldsta fonden bakom socialsektorns fond sträcker sig till år 1909. Kommunfullmäktige i Borgå landskommun har 11.6.1990 fattat beslut om en sammanslagning av donationsfonder. År 2000 har social- och hälsovårdsnämnden fattat beslut om fondernas stadgar och nedläggning av flera fonder. I praktiken är det fondernas gällande stadgar som i dag bestämmer deras användningsändamål.

Staden har bedömt att den inom ramen av stadgarna för de nuvarande donationsfonderna fortfarande kan rikta medel enligt de användningsändamål som gäller för varje enskild fond. På grund av detta har dessa medel inte överförts till välfärdsområdet och de ingick inte heller i den utredning om övergående egendom som Borgå stadsfullmäktige sommaren 2022 gav till välfärdsområdet.

Sammanslagning av fonder, precisering av användningsändamålet och uppdatering av stadgarna

I kommunallagen föreskrivs det inte om användning av donations- och testamentegendom utan kommunens ställning som tagare av en donation och ett testamente kan likställas med andra samfund. Gåvogivarens och testatorns vilja ska beaktas i skötseln och användningen av egendomen. Om detta inte är möjligt, ska man försöka finna ett sådant användningsändamål och användningssätt som i möjligaste mån motsvarar det ursprungliga ändamålet.

Det är ändamålsenligt att socialsektorns och hälso- och sjukvårdens fonder slås samman till en ny fond för främjande av hälsa och välfärd, då medel kan användas i en så hög grad och så

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 373
§ 12

18.12.2023
13.03.2024

verkningsfullt som möjligt inom ramen av stadens nuvarande organiseringsansvar.

Avsikten är att avkastningen av och kapitalet i den nya fonden för främjande av hälsa och välfärd ska riktas till stadens planmässiga och långvariga spetsprojekt som främjar hälsa och välfärd och som i en så hög grad som möjligt följer fondernas ursprungliga användningsändamål med hänsyn till Borgå stads strategiska mål och riktlinjerna i den gällande välfärdsplanen i främjande av invånarnas hälsa och välfärd.

Användningsändamålen för fonden för främjande av hälsa och välfärd ska vara:

- utvecklingsprojekt som är av betydelse med hänsyn till främjande av hälsa och välfärd
- i stadens förebyggande roll beaktas det särskilt barn och unga, äldre och för förebyggande av marginalisering arbetslösa.
- bidrag som omfattas av stadens organiseringsansvar.

Vid beviljandet av bidrag följs de allmänna principer för bidrag som stadsstyrelsen har fastställt samt de grunder för beviljande av bidrag och de anvisningar för bidrag som nämnderna har fastställt. Den senaste bidragsanvisningen har varit i kraft sedan 7.2.2023. Staden beviljar motionsbidrag, ungdomsbidrag, kulturbidrag, museibidrag, bidrag till grundläggande konstundervisning, bidrag till medborgarinstitutets elevkårer, bidrag för gemenskapskänsla, bidrag till morgon- och eftermiddagsverksamhet, bidrag till underhåll och ombyggnad av enskilda vägar. Dessutom beviljar stadsutvecklingen skärgårdsbidrag för förbättring av skärgårdens bestående infrastruktur samt andra projekt som främjar boende, tillgänglighet och konkurrenskraft i skärgården.

Användningen av fondens avkastning och kapital rapporteras separat i samband med den årliga välfärdsrapporteringen.

Då inget annat följer av Borgå stads förvaltningsstadga eller då det inte är känt att något annat följer av fondens stiftelseurkunder, ska beslutet om ändring av fondens regler fattas av stadsfullmäktige. Detta motsvarar också allmän praxis vid ändring av regler för fonder som förvaltas av kommuner.

ALLOKERING AV ARVSMEDEL TILL FONDEN FÖR FRÄMJANDE AV HÄLSA OCH VÄLFÄRD

Bakgrund

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 373
§ 12

18.12.2023
13.03.2024

Enligt Borgå stads förvaltningsstadga beslutar förvaltningsdirektören om att ansöka om statligt arv till staden, ta emot arv samt förvalta och sköta till staden testamenterade eller donerade tillgångar. Statskontoret informerar kommunerna om möjligheten att söka egendom som har tillfallit staten som arv. När kommunen söker statligt arv ska kommunen ange dess användningsändamål. Användningsändamålet får gärna vara av allmän natur. Ansökan behöver i övrigt inte motiveras och en eventuell överlåtelse av egendomen baserar sig inte på behovsprövning. Statskontoret kan innehålla en del av egendom som en död person som saknar arvingar har lämnat efter sig och överlåta en del till den avlidnes hemkommun. Egendomen överläts alltid så, att kommunen ansvarar för den avlidnes skulder. I praktiken betyder det att kommunen med den egendom som den får först sköter den avlidnes och dödsboets skulder och betalningar och först därefter blir det eventuellt något kvar för kommunen som kan användas för ändamålet som anges i ansökan.

Om egendomen fås genom ett testamente eller en donation, ska den användas till det ändamål som bestäms i testamentet eller donationen. Den får alltså inte mot testatorns eller donatorns vilja användas till något annat ändamål. Den nya verksamhetsmodellen gäller alltså bara de arvsmedel som staden får genom Statskontorets beslut.

Den nya verksamhetsmodellen för sökande av statligt arv och användningsändamålet

Arv som tillfallit staten från en person som har dött i Borgå utan arvingar har hittills ansökts för ett specificerat ändamål som har bestämts i ansökningsfasen. I fortsättningen ska arven som Borgå stad får från staten sökas för främjande av hälsa och välfärd då de kan användas i en så omfattande grad och verkningsfullt som möjligt.

I processen beaktas målen i Borgå stads strategi och riktlinjerna i den gällande välfärdsplanen som handlar om främjande av Borgåbornas hälsa och välfärd. Arvsmedlen som staden har fått för främjande av hälsa och välfärd överförs som kapital till fonden för främjande av hälsa och välfärd.

Till staden kommer det årligen för ansökning typiskt några arv vars summor varierar. Vanligen handlar det sig om några tusentals euro till cirka tiotusentals euro. Det är sällsynt att arvet skulle vara över hundratusen euro.

Användningen av arvsmedel rapporteras separat i samband med den årliga välfärdsrapporteringen.

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 373
§ 12

18.12.2023
13.03.2024

Bilagor:

Stadgar för den nya fonden för främjande av hälsa och välfärd.
Stadgar för socialsektorns fond och hälso- och sjukvårdsfonden som social- och hälsovårdsnämnden godkände år 2000.

Biträdande stadsdirektören

Stadsstyrelsen föreslår att stadsfullmäktige slår socialsektorns fond och hälso- och sjukvårdsfonden samman till en ny fond för främjande av hälsa och välfärd och godkänner de bifogade stadgarna för fonden. Användningen av fonden rapporteras i samband med den årliga välfärdsrapporteringen.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt föreslå att stadsfullmäktige slår socialsektorns fond och hälso- och sjukvårdsfonden samman till en ny fond för främjande av hälsa och välfärd och godkänner stadgar för fonden enligt tf. stadsdirektörens förslag. Användningen av fonden rapporteras i samband med den årliga välfärdsrapporteringen.

Under behandlingen av ärendet föreslog Vilhelmiina Eskola att ärendet återremitteras för ny beredning med följande anvisning: socialsektorns fond och hälso- och sjukvårdsfonden överförs till Östra Nylands välfärdsområde. I omröstningen vann tf. stadsdirektörens förslag över Eskolas förslag med rösterna 8 (Blomqvist-Valtonen Elin, Holmström Johnny, Lund Bodil, Puomies Eeva, Söderberg Johan, Uski Nina, Välimäki Markku, Wiitakorpi Jorma) – 3 (Eskola Vilhelmiina, Ryyänen Sami, Valasti Matti).

Nea Hjelt, Mikaela Nylander, Kevin Servin och Frida Sigfrids deltog inte i behandlingen av ärendet på grund av jäv (förvaltningslag 28 § 1 mom. 5.). Marianne Korpi deltog inte i behandlingen (förvaltningslag 28 § 1 mom 4.).

Stadsfullmäktige 13.03.2024 § 12
2929/02.07.02/2023

Bilagor:

Stadgar för den nya fonden för främjande av hälsa och välfärd.
Stadgar för socialsektorns fond och hälso- och sjukvårdsfonden som social- och hälsovårdsnämnden godkände år 2000.

Riitta Ahonen föreslog, med understöd av Tapio Eskola att ärendet återremitteras för ny beredning.

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 373
§ 12

18.12.2023
13.03.2024

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade med rösterna 38 mot 12, 1 frånvarande, godkänna att socialsektorns fond och hälso- och sjukvårdsfonden slås samman till en ny fond för främjande av hälsa och välfärd och godkänna stadgarna för fonden enligt enligt tf. stadsdirektörens förslag. Användningen av fonden rapporteras i samband med den årliga välfärdsrapporteringen.

Stadsstyrelsen	§ 331	20.11.2023
Stadsstyrelsen	§ 19	22.01.2024
Stadsstyrelsen	§ 33	31.01.2024
Stadsstyrelsen	§ 36	05.02.2024
Stadsstyrelsen	§ 56	19.02.2024
Stadsstyrelsen	§ 77	04.03.2024
Stadsfullmäktige	§ 13	13.03.2024

Val av stadsdirektör

Stadsstyrelsen 20.11.2023 § 331

Beredning och tilläggsuppgifter:
personaldirektör Anu Kalliosaari
anu.kalliosaari@porvoo.fi

Stadsdirektör Jukka-Pekka Ujula har sagt upp sig från tjänsten som Borgås stadsdirektör. Enligt 43 § i Borgå stads förvaltningsstadga väljs stadsdirektören av stadsfullmäktige. Stadsstyrelsen ledigförklarar tjänsten, fastslår lönen, fattar beslut angående begäran om hälsouppgifter samt bestämmer mandattidens och provotidens längd.

Det bestäms i 44 § i förvaltningsstadgan att det av den som ska väljas till stadsdirektör krävs högre högskoleexamen, god förtrogenhet med kommunalförvaltningen och språkkunskaper i enlighet med språkstadgan för Borgå stads tjänste- och befattningsinnehavare Enligt språkstadgan förutsätts det av stadsdirektören goda muntliga kunskaper i finska och svenska. Dessutom förutsätts det goda skriftliga kunskaper i det ena inhemska språket och läsförståelse av det andra inhemska språket. Enligt språkstadgan kan språkkunskapskravet fastställas som behörighetsvillkor eller som språkkunskap som är meriterande. Stadsstyrelsen beslutar om övriga behörighetsvillkor för tjänsten.

Ett direktörsavtal ska ingås med stadsdirektören.

I enlighet med stadsstyrelsens beslut om kommunala annonser ska rekryteringsannonser publiceras på stadens webbplats och i systemet Kuntarekry. Den myndighet som fattar beslut om anställning beslutar om övriga annonskanaler. Stadsstyrelsen ber att tjänsteansökningarna lämnas in digitalt i systemet Kuntarekry, men också på annat sätt inom utsatt tid inlämnade och till stadsstyrelsen riktade ansökningar tas emot och beaktas i rekryteringsprocessen. Rekryteringsprocessen stöds med en direktrekrytering. Ett uppdragsgivande med anknytning till detta ges till Oy MU-Consultants AB – Mercuri Urval. Ledigförklarandet av tjänsten som stadsdirektör stöds samtidigt med en marknadsföringskampanj.

Bilaga:

Stadsstyrelsen	§ 331	20.11.2023
Stadsstyrelsen	§ 19	22.01.2024
Stadsstyrelsen	§ 33	31.01.2024
Stadsstyrelsen	§ 36	05.02.2024
Stadsstyrelsen	§ 56	19.02.2024
Stadsstyrelsen	§ 77	04.03.2024
Stadsfullmäktige	§ 13	13.03.2024

Rekryteringsprocess Rekryteringsannons

Ordförande

Stadsstyrelsen beslutar att behörighetsvillkor för tjänsten som stadsdirektör är högre högskoleexamen och god förtrogenhet med kommunalförvaltningen. Dessutom förutsätts det en gedigen kompetens i kommunekonomin, bevis på strategiskt ledarskap och erfarenhet av ledarskapsuppgifter i en stor organisation. En framgångsrik stadsdirektör ska vara en god personalchef och kommunikatör, han eller hon ska vara bra på att bilda nätverk och ha en mångsidig förståelse för näringslivets och samt stadens intressegruppers verksamhet. I rekryteringen till tjänsten värdesätts också ett aktivt utvecklingsgrepp. Stadsdirektören behöver i sitt arbete goda muntliga kunskaper i finska, svenska och engelska. Stadsdirektören ska också skriva flytande antingen på finska eller svenska och läsa skriftligt material på båda inhemska språken.

Stadsstyrelsen beslutar att tjänsten som stadsdirektör ledigförklaras och kan sökas fram till 15.1.2024 kl. 12.00. Tjänsten tillsätts för sju (7) år. Prövotiden för tjänsten är sex (6) månader. Lönen fastställs enligt överenskommelse.

Den som valts till tjänsten ska lämna ett godtagbart hälsointyg före sitt tjänstetillträde.

Stadsstyrelsen beslutar att rekryteringsannonsen publiceras i systemet Kuntarekry och på stadens webbplats samt vid behov i andra medier och kanaler. Ett rekryteringsföretag anlitas i rekryteringen.

Beslutet justeras genast.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt som enligt förslaget.

Von Schoultz, Mollgren, Gustafsson, Rainio, Kontio, Silvast och Päivärinta deltog inte behandlingen av ärendet. Personaldirektör Anu Kalliosaari var sekretär.

Stadsstyrelsen 22.01.2024

Beredning och ytterligare information:

Stadsstyrelsen	§ 331	20.11.2023
Stadsstyrelsen	§ 19	22.01.2024
Stadsstyrelsen	§ 33	31.01.2024
Stadsstyrelsen	§ 36	05.02.2024
Stadsstyrelsen	§ 56	19.02.2024
Stadsstyrelsen	§ 77	04.03.2024
Stadsfullmäktige	§ 13	13.03.2024

personaldirektör Anu Kalliosaari, fornamn.efternamn@porvoo.fi

Tjänsten som stadsdirektör har varit ledig att sökas 1.12.2023–15.1.2024.

Inom utsatt tid söktes tjänsten av 19 personer, av vilka 13 baserat på ansökningarna uppfyllde behörighetsvillkoren.

Rekryteringsprocessen fortsätter så att stadsstyrelsen vid sitt möte 22.1.2024 väljer de sökande som ska intervjuas av den grupp som skött beredningen av rekryteringen och av stadsstyrelsen och fullmäktigegrupperna. Stadsstyrelsen intervjuar sökandena i samband med sitt möte 5.2.2024 från kl. 15 och fullmäktigegrupperna intervjuar sökandena veckorna sex och sju. Målet är att stadsfullmäktige väljer den nya stadsdirektören på sitt möte 28.2.2024.

Ansökningarna med bilagor kan ses av stadsstyrelsens medlemmar på mötet och före mötet i stadshuset.

Bilagor

Rekryteringsannons

Uppdaterad ansökningsprocess

Sammandrag över behöriga sökande

Ordförande

Stadsstyrelsen bemyndigar beredningsgruppen att intervjuar sökandena på förhand och därefter lämna sitt förslag om de intervjuade sökanden till stadsstyrelsen.

Stadsstyrelsen håller ett extra Teams-möte 31.1.2024 kl. 18 och väljer då intervjupersoner till mötet 5.2.2024.

Paragrafen justeras omedelbart.

Stadsstyrelsen 31.01.2024 § 33

Stadsstyrelsen väljer de sökanden som intervjuas.

Beslut

Stadsstyrelsen valde under sitt möte den 31.1 följande sökande till intervjuer för tjänsten som stadsdirektör: Mikael Grannas, Robert Nyman, Harri Paananen och Jani Pitkäniemi.

Stadsstyrelsen	§ 331	20.11.2023
Stadsstyrelsen	§ 19	22.01.2024
Stadsstyrelsen	§ 33	31.01.2024
Stadsstyrelsen	§ 36	05.02.2024
Stadsstyrelsen	§ 56	19.02.2024
Stadsstyrelsen	§ 77	04.03.2024
Stadsfullmäktige	§ 13	13.03.2024

Paragrafen justerad omedelbart.

Stadsstyrelsen 05.02.2024 § 36

Beslutade enhälligt ta till behandling.

Stadsstyrelsen intervjuade Mikael Grannas, Robert Nyman, Jani Pitkäniemi och Harri Paananen.

Paragrafen justerades genast.

Stadsstyrelsen 19.02.2024 § 56

Stadsstyrelsen och fullmäktigegrupperna har intervjuat sökandena.

Staden låter Oy MU-Consultants göra personbedömningar av sökandena i enlighet med ramavtalet om stödtjänster för rekrytering. Personbedömningen kostar 1 800 euro (moms 0 %)/bedömd kandidat.

Resultaten av personbedömningarna presenteras till stadsstyrelsen 4.3.2024.

Ordföranden

Stadsstyrelsen väljer bland dem som sökt tjänsten som stadsdirektör de av vilka det görs en personbedömning.

Paragrafen justeras genast.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt välja bland dem som sökt tjänsten som stadsdirektör de av vilka det görs en personbedömning: Robert Nyman och Jani Pitkäniemi.

Paragrafen justerades genast.

Stadsstyrelsen 04.03.2024 § 79

Sökandena Robert Nyman och Jani Pitkäniemi har genomgått en personbedömning.

Stadsstyrelsen	§ 331	20.11.2023
Stadsstyrelsen	§ 19	22.01.2024
Stadsstyrelsen	§ 33	31.01.2024
Stadsstyrelsen	§ 36	05.02.2024
Stadsstyrelsen	§ 56	19.02.2024
Stadsstyrelsen	§ 77	04.03.2024
Stadsfullmäktige	§ 13	13.03.2024

Stadsstyrelsens ledamöter får ta del av personbedömningarna vid stadsstyrelsens möte. Ledande konsult Jari Snellman vid Oy MU-Consultants Ab presenterar resultaten från personbedömningarna till stadsstyrelsen. Med stöd av 24 § 1 mom. 29 punkten i offentlighetslagen är personbedömningarna inte offentliga.

Ordförande

Stadsstyrelsen lägger fram sitt förslag till stadsfullmäktige om den sökande som ska väljas till stadsdirektör.

Paragrafen justeras genast.

Beslut

Ordförande Jorma Wiitakorpi föreslog att avdelningschef/överdirektör ekonomie magister Jani Pitkäniemi väljs till stadsdirektör i Borgå stad.

Johan Söderberg föreslog att kommundirektör, magister i gymnastik- och idrottsvetenskaper, Robert Nyman väljs till stadsdirektör i Borgå stad.

Stadsstyrelsen beslutade med rösterna 11 (Elin Blomqvist-Valtonen, Vilhelmiina Eskola, Johnny Holmström, Eeva Puromies, Sami Ryyänen, Kevin Servin, Frida Sigfrids, Nina Uski, Mikko Valtonen, Markku Välimäki, Jorma Wiitakorpi) – 2 (Gia Mellin-Kranck, Johan Söderberg) föreslå för stadsfullmäktige att fullmäktige väljer avdelningschef/överdirektör ekonomie magister Jani Pitkäniemi till stadsdirektör i Borgå stad.

Paragrafen justerade genast.

Stadsfullmäktige 13.03.2024 § 13
2643/01.01.01.00/2023

Eftersom valet inte kan godkännas enhälligt, förrättas ett val mellan alla som sökt tjänsten. Valet förrättas med slutna sedlar.

Protokolljusterarna vid sammanträdet tjänstgör som rösträknare.

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade efter omröstning med röster 38 Jani

Stadsstyrelsen	§ 331	20.11.2023
Stadsstyrelsen	§ 19	22.01.2024
Stadsstyrelsen	§ 33	31.01.2024
Stadsstyrelsen	§ 36	05.02.2024
Stadsstyrelsen	§ 56	19.02.2024
Stadsstyrelsen	§ 77	04.03.2024
Stadsfullmäktige	§ 13	13.03.2024

Pitkäniemi, 9 Robert Nyman, 2 Henrik Rainio, 1 blank och 1 frånvarande, välja avdelningschef, ekonomie magister Jani Pitkäniemi till stadsdirektör i Borgå stad för sju år.

Med stadsdirektören ingås ett direktörsavtal. Den som valts till tjänsten ska lämna ett godtagbart hälsointyg före sitt tjänstetillträde. Annars förfaller valet. Prövotiden för tjänsten är sex (6) månader. Lönen fastställs enligt överenskommelse.

Henrik Rainio och Fredrick von Schoultz deltog inte i behandling av ärendet på grund av jäv. (förvaltningslag 28 § 1 mom 1 punkt, partsjäv)

Stadsfullmäktige

§ 14

13.03.2024

Fullmäktigemotioner

Stadsfullmäktige 13.03.2024 § 14

Beredning och tilläggsuppgifter:

förvaltningsdirektör Roope Lenkkeri, roope.lenkkeri@porvoo.fi

Fullmäktigeledamöterna har väckt följande motioner.

Motionären och i fråga om en motion som väckts av en fullmäktigegrupp har en företrädare för gruppen rätt att vid fullmäktiges sammanträde hålla ett anförande i vilket motionen motiveras mera omfattande än i motionstexten och beskrivs målen med motionen.

Bilagor

Hilkka-Leena Oravas motion 3.3.2024

De som har väckt motionen meddelar stadsfullmäktiges ordförande före fullmäktigemötet om de tänker använda talturen.

Beslut

Silja Metsola meddelade på samlingspartiets fullmäktigegrupps vägnar i Hilkka-Leena Oravas frånvaro att motionen "Porvoon koulujen ja varhaiskasvatuksen hävikkiruoka myyntiin" tas bort.

Stadsfullmäktige

§ 15

13.03.2024

Svar på fullmäktigeledamöternas motioner

Stadsfullmäktige 13.03.2024 § 15

Beredning och tilläggsuppgifter:
förvaltningsdirektör Roope Lenkkeri, roope.lenkkeri@porvoo.fi

Stadsstyrelsen har svarat på följande motioner som gjorts av ledamöterna. Enligt förvaltningsstadgan ska motionerna och de svar som getts, ges till fullmäktige för kännedom och diskussion.

Bilagor

Fullmäktigemotion om ändring av delgeneralplanen för de centrala områdena

Svar på motionen

Fullmäktigemotion om en andra svenskspråkig språkbadsgrupp i Borgå

Svar på motionen

Fullmäktigemotion om ett frukostförsök

Svar på motionen

Beslut

Stadsfullmäktige antecknade motionerna och de svar som getts, för kännedom.

Stadsfullmäktige

§ 16

13.03.2024

Fråga enligt § 7 i förvaltningsstadgan

Stadsfullmäktige 13.03.2024 § 16

Ledamot Anette Karlsson har 13.3.2024 inlämnat en fråga till lokalitetsdirektören enligt 7 § i förvaltningsstadgan.

När frågeställaren fått svar, har han rätt att genast ställa en kort muntlig tilläggsfråga som hänför sig till huvudfrågan. Några diskussioner tillåts inte och i detta sammanhang fattas inga beslut med anledning av frågan.

Bilaga

Anette Karlsson fråga

Lokalitetsdirektören Mikko Silvast svar

Beslut

Antecknades för kännedom.

Beslut

Antecknades för kännedom.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 1, § 3, § 4, § 5, § 15

BESVÄRSFÖRBUD

Omrövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet.

Lagrum: 136 § i kommunallagen.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 2

ANVISNING OM BEGÄRAN OM OMRÖVNING (förvaltningslagen 7 a kap.)

Den som är missnöjd med detta beslut kan framställa en skriftlig begäran om omprövning. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

Rätt att framställa begäran om omprövning

Begäran om omprövning får framställas av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part), och
- en myndighet får därtill begära omprövning på grundval av en bestämmelse i lag eller om rätten att söka ändring är behövlig för det allmänna intresse som myndigheten ska bevaka

Tidsfrist för begäran om omprövning

Begäran om omprövning ska framställas inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till Borgå stads registratur vid servicekontoret Kompassen senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för att framställa en begäran om omprövning infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får begäran om omprövning framställas den första vardagen därefter.

Myndighet till vilken begäran om omprövning ska framställas

Begäran om omprövning framställs till Stadsfullmäktige

Post- och besöksadress: Krämartorget B, 06100 Borgå

E-postadress: kirjaamo(at)porvoo.fi

Telefonnummer: 020 69 2250

Öppettider för registraturen: mån-fre kl. 9.00 - 15.00

Begäran om omprövning, form och innehåll

Begäran om omprövning ska framställas skriftligen. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I begäran om omprövning ska uppges:

- det beslut i vilket rättelse yrkas
- hurdan rättelse som yrkas
- på vilka grunder rättelse yrkas

I begäran om omprövning ska dessutom uppges namnet på den som framställt begäran om omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer. Om beslutet som fattats med anledning av begäran om omprövning får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur vid servicekontoret Kompassen.

Post- och besöksadress: Krämartorget B, 06100 Borgå

E-postadress: kirjaamo(at)porvoo.fi

Telefonnummer: 020 69 2250

Öppettider för registraturen: mån-fre kl. 9.00 - 15.00

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 6, § 7, § 8, § 9, § 10, § 11, § 12, § 13

BESVÄRSANVISNING

I detta beslut söks ändring genom kommunalbesvär.

Besvärsrätt

Ändring i beslutet får sökas av

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (*part*) samt
- kommunmedlemmar

Besvärstid

Kommunalbesvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvären ska lämnas in till besvärsmyndigheten senast under besvärstidens sista dag innan besvärsmyndigheten stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes.

En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att protokollet har lagts fram offentligt.

Dagen för delfåendet räknas inte med i besvärstiden. Om den sista dagen för att anföra besvär infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får besvär anföras den första vardagen därefter.

Besvärsgrunder

Kommunalbesvär får anföras på den grunden att

- beslutet har tillkommit i felaktig ordning
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter
- beslutet annars strider mot lag.

Ändringssökanden ska framföra besvärsgrunderna hos besvärsmyndigheten innan besvärstiden löper ut.

Besvärsmyndighet

Kommunalbesvären anförs hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Post- och besöksadress: Sörnäsgatan 1, 00580 Helsingfors
Ny adress fr.o.m. 29.5 Banbyggarvägen 5, 00520 Helsingfors

E-postadress: helsinki.hao(at)oikeus.fi
Faxnummer: 029 56 42079
Telefonnummer: 029 56 42000

Besvär kan anföras även via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet#/sv>

Besvärens form och innehåll

Besvären ska anföras skriftligen. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvären, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- det beslut i vilket ändring söks
- till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas
- de grunder på vilka ändring yrkas.

I besvären ska ändringssökandens namn och hemkommun uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans eller hennes lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har upprättat besvärsskriften, ska även denna persons namn och hemkommun uppges i besvären.

I besvären ska dessutom uppges postadress, telefonnummer och övrig behövlig kontaktinformation. Om besvärsmyndighetens beslut får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet ska underteckna besvären. Ett elektroniskt dokument behöver ändå inte kompletteras med en underskrift, om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Till besvären ska bifogas

- det beslut i original eller kopia i vilket ändring söks genom besvär
- intyg över vilken dag beslutet har delgetts eller någon annan utredning över när

besvärstiden har börjat

- de handlingar som ändringssökanden åberopar till stöd för sina yrkanden, om de inte redan myndigheten.

tidigare har lämnats till

Rättegångsavgift

Förvaltningsdomstolen kan ta ut en rättegångsavgift om 270 euro för

behandlingen av ett ärende som gäller sökande av ändring. Om avgifterna föreskrivs i lagen om domstolsavgifter 1455/2015.

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur.

Post- och besöksadress: Krämartorget B, 06100 Borgå
E-postadress: kirjaamo(at)porvoo.fi
Telefonnummer: 020 69 2250

Öppettider för registraturen: mån – fre kl. 9.00 - 15.00

Protokollet är framlagt i det allmänna informationsnätverket.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 14, § 16**BESVÄRSANVISNING**

I detta beslut söks ändring genom förvaltningsbesvär.

Besvärsrätt

I detta beslut får ändring sökas av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part).

Besvärstid

Besvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvären ska lämnas in till besvärsmyndigheten senast under besvärstidens sista dag innan besvärsmyndigheten stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes.

Dagen för delfåendet räknas inte med i besvärstiden. Om den sista dagen för att anföra besvär infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får besvär anföras den första vardagen därefter.

Besvärsmyndighet

Kommunalbesvären anföras hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Post- och besöksadress: Banbyggarvägen 5, 00520 H:fors
E-postadress: helsinki.hao@oikeus.fi
Faxnummer: 029 56 42079
Telefonnummer: 029 56 42000

Besväret kan även riktas till förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen:
<https://asiointi.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet/>

Besvärens form och innehåll

Besvären ska anföras skriftligen. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvären, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- 1) det beslut i vilket ändring söks
- 2) till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas
- 3) de grunder på vilka ändring yrkas.
- 4) vad rätten på rättelseyrkan baserar sig på, ifall beslutet inte berör den person som yrkar på ändring

I besvären ska ändringssökandens namn och kontaktuppgifter uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans eller hennes lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har upprättat besvärsskriften, ska även denna persons namn och kontaktuppgifter uppges i besvären. Ifall kontaktuppgifterna ändras under tiden som rättelseyrkan är under behandling bör man omgående informera förvaltningsdomstolen om detta.

I besväret bör även uppges den postadress, och en eventuell övrig adress dit dokumenten, som hänför sig till rättegången, delges (delgivningsadress). Ifall man uppgett fler än en delgivningsadress, kan förvaltningsdomstolen välja till vilken adress dokumenten, som hänför sig till rättegången, delges. Om besvärsmyndighetens beslut får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet ska underteckna besvären. Ett elektroniskt dokument behöver ändå inte kompletteras med en underskrift, om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Till besväret ska bifogas:

- 1) det beslut i original eller kopia i vilket ändring söks
- 2) intyg över vilken dag beslutet har delgetts, någon annan utredning över när besvärstiden har börjat

3) de handlingar som ändringssökanden åberopar, om de inte redan tidigare har lämnats till myndigheten.

Rättegångsavgift

En rättegångsavgift kan tas ut för behandlingen av ändringsökande i förvaltningsdomstol i enlighet med lagen om domstolsavgifter (1455/2015). I lagen om domstolsavgifter finns särskilda bestämmelser om de fall i vilka avgiften inte tas ut. Ytterligare information om avgifterna fås av förvaltningsdomstolen. [Länk till domstolsavgiftslagen \(Finlex\)](#).

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur vid servicekontoret Kompassen.

Post- och besöksadress: Krämartorget B, 06100 Borgå

E-postadress: kirjaamo(at)porvoo.fi

Telefonnummer: 020 69 2250

Öppettider för registraturen: mån – fre kl. 9.00 - 15.00